

Polski

Instrukcja obsługi: Zestaw do transportu / przesuwania mebli (podnośnik + platformy)

1. Wskazówki dotyczące użytkowania

- Przed przystąpieniem do przesuwania mebli sprawdź stan podnośnika i platform (czy nie są uszkodzone).
- Umieść podnośnik w odpowiednim miejscu pod meblem, a następnie ostrożnie unieś mebel na taką wysokość, by można było podłożyć platformy transportowe.
- Po ustawieniu mebla na platformach upewnij się, że jest on stabilny; zwróć uwagę na równomierne rozłożenie ciężaru.
- Przesuwaj mebel wolno i płynnie, najlepiej po równej, czystej i suchej powierzchni, aby uniknąć uszkodzeń mebla oraz podłogi.

2. Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Po zakończonym przesuwaniu oczyść elementy zestawu z kurzu i ewentualnych zabrudzeń, zwłaszcza rolek i powierzchni styku.
- Regularnie sprawdzaj stan kółek oraz wszystkich elementów metalowych pod kątem korozji bądź zatarć; w razie potrzeby użyj preparatu smarującego.
- Przechowuj zestaw w suchym miejscu, chroniąc go przed wilgocią oraz uszkodzeniami mechanicznymi.

3. Wskazówki dotyczące utylizacji

- Metalowe części (podnośnik, prowadnice, elementy montażowe) utylizuj w punktach skupu lub recyklingu metali.
- Elementy plastikowe bądź gumowe (kółka, uchwyty) wyrzucaj do odpowiednich pojemników zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji.
- W przypadku elementów elektronicznych (np. wskaźników w bardziej zaawansowanych modelach) stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących elektroodpadów.

English

User Manual: Furniture Transport / Moving Set (Lifter + Platforms)

1. Usage Instructions

- Before moving furniture, check the lifter and platforms for any damage.
- Place the lifter under the furniture and carefully lift it high enough to slide the transport platforms underneath.
- Ensure the furniture is stable on the platforms and that the weight is distributed evenly.
- Move the furniture slowly and smoothly, ideally on a flat, clean, and dry surface to avoid damage to both furniture and flooring.

2. Maintenance Guidelines

- After use, remove dust and debris from the set, especially from the wheels and contact surfaces.
- Regularly inspect the wheels and metal parts for corrosion or wear; apply lubricant if necessary.
- Store the set in a dry place, protecting it from moisture and mechanical damage.

3. Disposal Instructions

- Recycle metal parts (lifter, rails, mounting elements) at metal collection or recycling facilities.
 - Dispose of plastic or rubber elements (wheels, handles) in the appropriate containers according to local waste segregation rules.
 - If your set includes electronic parts (e.g., indicators on advanced models), follow local e-waste regulations.
-

Česky

Návod k obsluze: Sada pro transport / přesun nábytku (zvedák + platformy)

1. Pokyny k používání

- Před přesouváním nábytku zkontrolujte, zda není zvedák ani platformy poškozeny.
- Umístěte zvedák pod nábytek a opatrně jej zvedněte do výšky umožňující vložení přepravních plošin.
- Ujistěte se, že nábytek na plošinách sedí stabilně a hmotnost je rovnoměrně rozložena.
- Nábytek přesouvejte pomalu a plynule, ideálně na rovné, čisté a suché podlaze, abyste předešli poškození.

2. Pokyny k údržbě

- Po použití odstraňte prach a nečistoty, zejména z koleček a styčných ploch.
- Pravidelně kontrolujte stav koleček a kovových částí; v případě potřeby je namažte.
- Sadu skladujte na suchém místě, chraňte ji před vlhkostí a mechanickým poškozením.

3. Pokyny k likvidaci

- Kovové části (zvedák, lišty, montážní prvky) recyklujte v příslušném sběrném dvoře.
 - Plastové a gumové komponenty (kolečka, úchyty) likvidujte podle místních pravidel třídění odpadu.
 - Pokud sada obsahuje elektronické prvky (např. ukazatele u pokročilejších modelů), likvidujte je dle pravidel pro elektroodpad.
-

Slovensky

Návod na obsluhu: Sada na transport / presúvanie nábytku (zdvihák + platformy)

1. Pokyny na používanie

- Pred presúvaním nábytku skontrolujte, či nie sú zdvihák ani platformy poškodené.
- Umiestnite zdvihák pod nábytok a opatrne ho zdvihnite do takej výšky, aby bolo možné vložiť transportné platformy.
- Uistite sa, že nábytok na platformách sedí stabilne a že je rovnomerne rozložená hmotnosť.
- Nábytok presúvajte pomaly a plynulo, najlepšie na rovnej, čistej a suchej podlahe, aby nedošlo k poškodeniu.

2. Pokyny na údržbu

- Po použití odstráňte prach a nečistoty, hlavne z koliesok a styčných plôch.

- Pravidelne kontrolujte stav koliesok a kovových častí; v prípade potreby ich premažte.
- Sadu skladujte na suchom mieste, chráňte ju pred vlhkosťou a mechanickým poškodením.

3. Pokyny na likvidáciu

- Kovové časti (zdvihák, lišty, montážne prvky) likvidujte v zberných dvoroch alebo recyklačných zariadeniach na kovy.
- Plastové a gumové komponenty (kolieska, rukoväte) zlikvidujte podľa miestnych predpisov o triedenom odpade.
- Ak súčasťou sady sú elektronické komponenty (napr. ukazovatele pri pokročilých modeloch), zlikvidujte ich v súlade s predpismi o elektroodpade.

Deutsch

Bedienungsanleitung: Möbel-Transport-/Verschiebeset (Hebevorrichtung + Plattformen)

1. Verwendungsanweisungen

- Überprüfen Sie vor dem Bewegen von Möbeln, ob die Hebevorrichtung und die Plattformen unbeschädigt sind.
- Platzieren Sie die Hebevorrichtung unter dem Möbelstück und heben Sie es vorsichtig an, bis Sie die Transportplattformen darunter schieben können.
- Achten Sie darauf, dass das Möbelstück stabil auf den Plattformen sitzt und das Gewicht gleichmäßig verteilt ist.
- Bewegen Sie die Möbel langsam und gleichmäßig, vorzugsweise auf einem ebenen, sauberen und trockenen Boden, um Schäden zu vermeiden.

2. Wartungshinweise

- Entfernen Sie nach Gebrauch Staub und Schmutz, insbesondere von den Rollen und Kontaktflächen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen und Metallteile auf Abnutzung oder Korrosion; fetten Sie sie bei Bedarf.
- Lagern Sie das Set an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und mechanischen Beschädigungen.

3. Entsorgungshinweise

- Metallteile (Hebevorrichtung, Schienen, Befestigungsteile) recyceln Sie in entsprechenden Metall-Sammelstellen.
- Kunststoff- und Gummikomponenten (Räder, Griffe) entsorgen Sie gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung.
- Enthält das Set elektronische Bauteile (z. B. Anzeigen bei fortschrittlichen Modellen), entsorgen Sie diese nach den Vorschriften für Elektronikschrott.

Українська

Інструкція з експлуатації: Набір для транспортування / пересування меблів (підйомник + платформи)

1. Вказівки щодо використання

- Перед пересуванням меблів переконайтеся, що підйомник і платформи не пошкоджені.

- Розмістіть підйомник під меблями й обережно підніміть їх на стільки, щоб підставити платформи для транспортування.
- Переконайтеся, що меблі стійко стоять на платформах та що вага розподілена рівномірно.
- Пересувайте меблі повільно й плавно, бажано по рівній, чистій та сухій поверхні, щоб уникнути пошкоджень.

2. Вказівки щодо догляду

- Після використання очистіть пристрій від пилу та бруду, особливо колеса й точки контакту.
- Регулярно перевіряйте стан колішат і металевих деталей на предмет зношування чи корозії; за потреби змащуйте.
- Зберігайте набір у сухому місці, захищеному від вологи й механічних пошкоджень.

3. Інструкції з утилізації

- Металеві частини (підйомник, направляючі, елементи кріплення) здавайте у пункти прийому або на переробку металу.
- Пластикові та гумові компоненти (колеса, ручки) утилізуйте згідно з місцевими правилами щодо сортування сміття.
- Якщо набір містить електронні компоненти (наприклад, індикатори у більш дорогих моделях), утилізуйте їх за правилами для електронних відходів.

Română

Instrucțiuni de utilizare: Set pentru transport / mutare mobilă (dispozitiv de ridicare + platforme)

1. Indicații de utilizare

- Verificați dacă dispozitivul de ridicare și platformele nu sunt deteriorate înainte de a muta mobila.
- Plasați dispozitivul de ridicare sub piesa de mobilier și ridicați-o cu grijă, suficient pentru a introduce platformele de transport.
- Asigurați-vă că mobila stă stabil pe platforme și că greutatea este distribuită uniform.
- Deplasați mobila încet și uniform, ideal pe o suprafață plană, curată și uscată, pentru a evita eventualele deteriorări.

2. Instrucțiuni de întreținere

- După utilizare, îndepărtați praful și murdăria, în special de pe roți și suprafețele de contact.
- Verificați regulat starea roților și a componentelor metalice pentru uzură sau coroziune; aplicați lubrifiant dacă e nevoie.
- Păstrați setul într-un loc uscat, protejat de umiditate și de posibile deteriorări mecanice.

3. Instrucțiuni de eliminare

- Reciclați piesele metalice (dispozitivul de ridicare, șine, elemente de prindere) la centrele specializate.
- Componentele din plastic și cauciuc (roți, mânere) se sortează conform reglementărilor locale de colectare selectivă a deșeurilor.
- Dacă setul conține piese electronice (de ex. indicatoare în modelele avansate), respectați normele privind deșeurile electrice și electronice.

Magyar

Használati útmutató: Bútorszállító / mozgató készlet (emelő + platformák)

1. Használati útmutató

- Ellenőrizze, hogy az emelő és a platformák nincsenek-e sérülve, mielőtt bútort mozgat.
- Helyezze az emelőt a bútor alá, és óvatosan emelje meg annyira, hogy a szállítóplatformákat alá tudja csúsztatni.
- Győződjön meg róla, hogy a bútor stabilan áll a platformákon, és a súlya egyenletesen oszlik el.
- Lassan és egyenletesen mozgassa a bútort, lehetőleg sík, tiszta és száraz felületen a sérülések elkerülése érdekében.

2. Karbantartási útmutató

- Használat után távolítsa el a port és szennyeződések, főleg a kerekekről és az érintkezési felületekről.
- Rendszeresen ellenőrizze a kerekek és fém alkatrészek állapotát, szükség esetén kenje meg őket.
- Tárolja a készletet száraz helyen, védve a nedvességtől és a mechanikai sérülésektől.

3. Ártalmatlanítási útmutató

- A fém alkatrészeket (emelő, sínek, rögzítő elemek) fémhulladék-gyűjtőhelyre kell leadni újrahasznosításra.
- A műanyag és gumi alkatrészeket (kerekek, fogantyúk) a helyi szelektív hulladékgyűjtő rendszer szerint dobja ki.
- Ha a készlet elektronikus elemeket is tartalmaz (például kijelző a drágább modellekben), az e-hulladékra vonatkozó előírások szerint ártalmatlanítsa.

Български

Инструкция за употреба: Комплект за транспорт / преместване на мебели (повдигач + платформи)

1. Указания за използване

- Преди да преместите мебелите, проверете дали повдигачът и платформите не са повредени.
- Поставете повдигача под мебела и внимателно го повдигнете достатъчно, за да поставите транспортните платформи.
- Уверете се, че мебелът е стабилен върху платформите и теглото е равномерно разпределено.
- Премествайте мебелите бавно и равномерно, най-добре върху равна, чиста и суха повърхност, за да избегнете повреди.

2. Указания за поддръжка

- След употреба почистете комплекта от прах и замърсявания, особено колелцата и контактните повърхности.
- Редовно проверявайте състоянието на колелцата и металните части за износване или корозия; при нужда ги смажете.
- Съхранявайте комплекта на сухо място, защитен от влага и механични повреди.

3. Инструкции за изхвърляне

- Металните части (повдигач, релси, крепежни елементи) изхвърляйте в пунктове за рециклиране на метали.
- Пластмасовите и гумени компоненти (колелца, дръжки) сортирайте според местните разпоредби за разделно събиране.
- Ако комплектът съдържа електронни елементи (напр. индикатори при по-висок клас модели), изхвърляйте ги според правилата за електронни отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Σετ για μεταφορά / μετακίνηση επίπλων (ανυψωτικό + πλατφόρμες)

1. Οδηγίες χρήσης

- Ελέγξτε πριν τη χρήση ότι το ανυψωτικό και οι πλατφόρμες δεν έχουν φθορές.
- Τοποθετήστε το ανυψωτικό κάτω από τα έπιπλα και σηκώστε τα προσεκτικά όσο χρειάζεται για να τοποθετήσετε τις πλατφόρμες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα έπιπλα είναι σταθερά πάνω στις πλατφόρμες και ότι το βάρος κατανέμεται ομοιόμορφα.
- Μετακινήστε τα έπιπλα αργά και σταθερά, κατά προτίμηση σε επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια, για να αποφύγετε ζημιές.

2. Οδηγίες συντήρησης

- Μετά τη χρήση, απομακρύνετε σκόνη και υπολείμματα από το σετ, ιδίως από τους τροχούς και τα σημεία επαφής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τροχών και των μεταλλικών μερών για φθορές ή σκουριά· λιπάνετε τα αν χρειάζεται.
- Αποθηκεύστε το σετ σε ξηρό μέρος, προστατεύοντάς το από υγρασία και μηχανικές βλάβες.

3. Οδηγίες απόρριψης

- Τα μεταλλικά μέρη (ανυψωτικό, οδηγοί, στοιχεία στερέωσης) πρέπει να ανακυκλώνονται σε κέντρα συλλογής μετάλλων.
- Τα πλαστικά και λαστιχένια εξαρτήματα (τροχοί, λαβές) απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης.
- Εάν το σετ περιλαμβάνει ηλεκτρονικά εξαρτήματα (π.χ. ενδείξεις σε πιο εξελιγμένα μοντέλα), απορρίψτε τα σύμφωνα με τους κανονισμούς περί ηλεκτρονικών αποβλήτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Baldų transportavimo / stumdymo rinkinys (kėlimo įrenginys + platformos)

1. Naudojimo nuorodos

- Prieš pradėdami, patikrinkite, ar kėlimo įrenginys ir platformos nėra pažeisti.
- Padėkite kėlimo įrenginį po baldų ir atsargiai pakelkite tiek, kad būtų galima pakišti transportavimo platformas.
- Įsitinkite, kad baldas stabiliai stovi ant platformų ir svoris pasiskirstęs tolygiai.

- Baldą stumkite lėtai ir tolygiai, geriausia ant lygios, švarios ir sausos grindų dangos, kad išvengtumėte sugadinimų.

2. Priežiūros nuorodos

- Po naudojimo nuvalykite rinkinį nuo dulkių ir nešvarumų, ypač ratukus ir sąlyčio vietas.
- Reguliariai tikrinkite ratukus ir metalines detales, ar nėra nusidėvėjimo ar korozijos; esant reikalui sutepkite.
- Laikykite rinkinį sausoje vietoje, apsaugotą nuo drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

3. Šalinimo nuorodos

- Metalines dalis (kėlimo įrenginį, bėgelius, tvirtinimo elementus) atiduokite į metalo laužo supirktuvę ar perdirbimo centrą.
- Plastiko ir gumos komponentus (ratukus, rankenas) išrūšiuokite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
- Jei rinkinys turi elektroninių dalių (pvz., indikatorių brangesniuose modeliuose), utilizuokite pagal elektronikos atliekų tvarkymo nuostatus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Mēbeļu transportēšanas / bīdīšanas komplekts (pacēlājs + platformas)

1. Lietošanas norādījumi

- Pirms sākat mēbeļu pārvietošanu, pārbaudiet, vai pacēlājs un platformas nav bojātas.
- Novietojiet pacēlāju zem mēbeles un uzmanīgi paceliet to tik augstu, lai varētu palikt transportēšanas platformas.
- Pārliecinieties, ka mēbele stabili novietota uz platformām un svars ir vienmērīgi sadalīts.
- Pārvietojiet mēbeli lēni un vienmērīgi, vēlams, pa līdzenas, tīras un sausas virsmas, lai izvairītos no bojājumiem.

2. Apkopes norādījumi

- Pēc lietošanas notīriet komplektu no putekļiem un netīrumiem, īpaši riteņus un kontaktvirsmas.
- Regulāri pārbaudiet riteņu un metāla detaļu stāvokli, vai nav nolietojuma vai rūsas; vajadzības gadījumā ieeļļojiet.
- Uzglabāiet komplektu sausā vietā, sargājot no mitruma un mehāniskiem bojājumiem.

3. Likvidēšanas norādījumi

- Metāla daļas (pacēlāju, sliedes, stiprinājumus) nogādājat metāla atkritumu vai pārstrādes punktā.
- Plastmasas un gumijas detaļas (riteņus, rokturus) šķirojiet saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Ja komplektā ir elektroniskie komponenti (piemēram, indikatoris dārgākajos modeļos), utilizējiet tos atbilstoši elektronisko atkritumu pārvaldības noteikumiem.

Suomi

Käyttöohje: Huonekalujen siirto / kuljetus -setti (nostin + tasot)

1. Käyttöohjeet

- Tarkista ennen kalusteiden siirtoa, ettei nostin eikä tasot ole vaurioituneet.
- Aseta nostin huonekalun alle ja nosta sitä varovasti sen verran, että voit asettaa kuljetustasot paikalleen.
- Varmista, että huonekalu on vakaasti tasoilla ja että paino jakautuu tasaisesti.
- Siirrä huonekalua hitaasti ja tasaisesti, mieluiten tasaisella, puhtaalla ja kuivalla alustalla, jotta vältät vauriot.

2. Huolto-ohjeet

- Puhdista setti käytön jälkeen pölystä ja liasta, erityisesti pyörät ja kosketuspinnat.
- Tarkista säännöllisesti pyörien ja metalliosien kunto kulumisen tai korroosion varalta; voitele tarvittaessa.
- Säilytä setti kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja mekaanisilta vaurioilta.

3. Hävittämisohteet

- Vie metalliosat (nostin, kiskot, kiinnityskomponentit) metallin kierrätyspisteeseen.
- Lajittele muovi- ja kumiosat (pyörät, kahvat) paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Jos settiin sisältyy elektroniikkakomponentteja (esim. näyttöä kalliimmissa malleissa), hävitä ne sähkö- ja elektroniikkajätteenä ohjeiden mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu: Set za transport / pomicanje namještaja (dizalica + platforme)

1. Upute za korištenje

- Prije pomicanja namještaja provjerite jesu li dizalica i platforme neoštećeni.
- Postavite dizalicu ispod namještaja i pažljivo ga podignite toliko da ispod možete smjestiti transportne platforme.
- Provjerite stabilnost namještaja na platformama i ravnomjernu raspodjelu težine.
- Namještaj pomičite polako i ujednačeno, po mogućnosti na ravnoj, čistoj i suhoj površini kako biste izbjegli oštećenja.

2. Upute za održavanje

- Nakon upotrebe uklonite prašinu i nečistoće, posebno s kotačića i dodirnih površina.
- Redovito provjeravajte stanje kotačića i metalnih dijelova radi istrošenosti ili korozije; po potrebi ih podmažite.
- Set čuvajte na suhom mjestu, zaštićen od vlage i mehaničkih oštećenja.

3. Upute za zbrinjavanje

- Metalne dijelove (dizalica, vodilice, pričvrtni elementi) odložite u za to predviđena mjesta za reciklažu metala.
- Plastične i gumene komponente (kotači, ručke) odvajajte prema lokalnim pravilima o sortiranju otpada.

- Ako set sadrži elektroničke komponente (npr. indikatore u naprednijim modelima), zbrinite ih u skladu s propisima o elektroničkom otpadu.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Komplet za transport / premikanje pohištva (dvigalka + platforme)

1. Navodila za uporabo

- Pred premikanjem pohištva preverite, ali sta dvigalka in platforme nepoškodovani.
- Dvigalko postavite pod pohištvo in ga previdno dvignite toliko, da lahko postavite transportne platforme.
- Prepričajte se, da pohištvo stabilno stoji na platformah in da je teža enakomerno razporejena.
- Pohištvo premikajte počasi in enakomerno, po možnosti na ravnih, čistih in suhih tleh, da se izognete poškodbam.

2. Navodila za vzdrževanje

- Po uporabi očistite komplet prahu in umazanije, predvsem koles in stičnih površin.
- Redno preverjajte stanje koles in kovinskih delov zaradi obrabe ali rje; po potrebi jih podmažite.
- Komplet shranjujte na suhem mestu, zaščiteno pred vlago in mehanskimi poškodbami.

3. Navodila za odstranjevanje

- Kovinske dele (dvigalka, vodila, pritrdilni elementi) odstranite v zbirnih centrih za recikliranje kovin.
 - Plastične in gumijaste sestavne dele (kolesa, ročaje) reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi o ločevanju odpadkov.
 - Če komplet vsebuje elektronske komponente (npr. indikatorje pri naprednejših modelih), jih odstranite skladno s predpisi za elektronske odpadke.
-

Français

Mode d'emploi : Kit pour le transport / déplacement de meubles (levier + plateformes)

1. Consignes d'utilisation

- Avant de déplacer des meubles, vérifiez que le levier et les plateformes ne sont pas endommagés.
- Placez le levier sous le meuble et soulevez-le avec précaution à hauteur suffisante pour glisser les plateformes de transport.
- Assurez-vous que le meuble est stable sur les plateformes et que le poids est réparti de manière uniforme.
- Déplacez le meuble lentement et régulièrement, de préférence sur un sol plat, propre et sec afin d'éviter tout dommage.

2. Consignes d'entretien

- Après utilisation, nettoyez le kit de la poussière et des débris, en insistant sur les roulettes et les surfaces de contact.
- Vérifiez régulièrement l'état des roulettes et des pièces métalliques en cas d'usure ou de corrosion ; lubrifiez si nécessaire.

- Conservez le kit dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des dommages mécaniques.

3. Instructions pour l'élimination

- Apportez les pièces métalliques (levier, rails, éléments de fixation) dans un centre de recyclage des métaux.
 - Triez les composants en plastique ou en caoutchouc (roulettes, poignées) selon les règles locales de collecte sélective.
 - Si le kit comprend des composants électroniques (par ex. des indicateurs sur les modèles avancés), éliminez-les conformément aux normes relatives aux déchets électroniques.
-

Español

Manual de uso: Kit para transporte / desplazamiento de muebles (elevador + plataformas)

1. Instrucciones de uso

- Antes de mover los muebles, comprueba que el elevador y las plataformas no estén dañados.
- Coloca el elevador debajo del mueble y levántalo con cuidado lo suficiente como para poder colocar las plataformas de transporte.
- Asegúrate de que el mueble quede estable sobre las plataformas y que el peso se reparta de manera uniforme.
- Desplaza el mueble lentamente y de forma continua, preferiblemente sobre un suelo plano, limpio y seco para evitar daños.

2. Instrucciones de mantenimiento

- Tras usar el kit, retira el polvo y la suciedad, prestando especial atención a las ruedas y las superficies de contacto.
- Verifica periódicamente el estado de las ruedas y las partes metálicas por si hubiera desgaste o corrosión; lubrícalas si es necesario.
- Guarda el kit en un lugar seco, protegido de la humedad y de posibles daños mecánicos.

3. Instrucciones de eliminación

- Lleva las piezas metálicas (elevador, rieles, elementos de montaje) a un punto de recogida o reciclaje de metales.
 - Desecha las partes de plástico o goma (ruedas, asas) en contenedores apropiados según la normativa local de residuos.
 - Si el kit incluye componentes electrónicos (p.ej. indicadores en modelos avanzados), deséchalos de acuerdo con la regulación local de desechos electrónicos.
-

Svenska

Bruksanvisning: Sats för möbeltransport / -förflyttning (lyftanordning + plattformar)

1. Användningsinstruktioner

- Innan du flyttar möbler, kontrollera att lyftanordningen och plattformarna inte är skadade.
- Placera lyftanordningen under möbelen och lyft den försiktigt tillräckligt högt för att skjuta in transportplattformarna.

- Se till att möbeln står stadigt på plattformarna och att vikten är jämnt fördelad.
- Förflytta möbeln långsamt och jämnt, helst på ett plant, rent och torrt underlag för att undvika skador.

2. Underhållsanvisningar

- Rengör satsen från damm och smuts efter användning, speciellt hjulen och kontaktytorna.
- Kontrollera regelbundet hjulens och metalldelarnas skick för slitage eller korrosion; smörj vid behov.
- Förvara satsen på en torr plats, skyddad mot fukt och mekaniska skador.

3. Instruktioner för kassering

- Lämna metalldelar (lyftanordning, skenor, monteringsdelar) till en insamlings- eller återvinningsstation för metall.
- Sortera plast- och gummikomponenter (hjul, handtag) enligt lokala återvinningsföreskrifter.
- Om satsen innehåller elektroniska komponenter (t.ex. indikatorer i mer avancerade modeller), kassera dem enligt regler för elektronikavfall.

Português

Manual de instruções: Conjunto para transporte / movimentação de móveis (elevador + plataformas)

1. Instruções de uso

- Antes de deslocar os móveis, verifique se o elevador e as plataformas não estão danificados.
- Posicione o elevador debaixo do móvel e levante-o cuidadosamente, apenas o suficiente para colocar as plataformas de transporte.
- Certifique-se de que o móvel fique estável sobre as plataformas e que o peso esteja uniformemente distribuído.
- Mova o móvel lentamente e de forma contínua, de preferência em uma superfície plana, limpa e seca, para evitar danos.

2. Instruções de manutenção

- Após o uso, remova a poeira e a sujeira do conjunto, especialmente das rodas e das superfícies de contato.
- Verifique regularmente as rodas e as peças metálicas quanto a desgaste ou corrosão; lubrifique-as se necessário.
- Armazene o conjunto em local seco, protegido de umidade e de danos mecânicos.

3. Instruções de descarte

- Leve as peças metálicas (elevador, trilhos, elementos de fixação) a um ponto de coleta ou reciclagem de metais.
 - Descarte as partes plásticas ou de borracha (rodas, alças) em recipientes apropriados, conforme as normas locais de reciclagem.
 - Se o conjunto incluir componentes eletrônicos (por exemplo, indicadores em modelos mais avançados), descarte-os de acordo com as regulamentações de resíduos eletrônicos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Set voor het transport / verplaatsen van meubels (hefsysteem + platforms)

1. Gebruiksaanwijzingen

- Controleer voor het verplaatsen van meubels of het hefsysteem en de platforms niet beschadigd zijn.
- Plaats het hefsysteem onder het meubel en til het voorzichtig op, net genoeg om de transportplatforms eronder te schuiven.
- Zorg ervoor dat het meubel stabiel op de platforms staat en dat het gewicht gelijkmatig is verdeeld.
- Verplaats het meubel langzaam en gelijkmatig, bij voorkeur over een vlakke, schone en droge ondergrond om schade te voorkomen.

2. Onderhoudsinstructies

- Verwijder na gebruik stof en vuil van de set, vooral van de wielen en contactoppervlakken.
- Controleer regelmatig de staat van de wielen en metalen onderdelen op slijtage of roest; smeer indien nodig.
- Bewaar de set op een droge plek, beschermd tegen vocht en mechanische schade.

3. Instructies voor afvalverwerking

- Breng metalen onderdelen (hefsysteem, rails, montagematerialen) naar een inzamelpunt of recyclingcentrum voor metaal.
- Gooi plastic en rubberen onderdelen (wielen, handgrepen) weg in de daarvoor bestemde afvalcontainers volgens de lokale regels.
- Als de set elektronische onderdelen bevat (bijvoorbeeld indicatoren in geavanceerde modellen), voer deze dan af volgens de voorschriften voor elektronisch afval.

Italiano

Istruzioni per l'uso: Kit per il trasporto / lo spostamento di mobili (sollevatore + piattaforme)

1. Istruzioni di utilizzo

- Prima di spostare i mobili, verificare che il sollevatore e le piattaforme non siano danneggiati.
- Posizionare il sollevatore sotto il mobile e sollevarlo con cautela, quel tanto che basta per inserire le piattaforme di trasporto.
- Assicurarsi che il mobile sia stabile sulle piattaforme e che il peso sia distribuito in modo uniforme.
- Muovere il mobile lentamente e in modo uniforme, preferibilmente su una superficie piana, pulita e asciutta, per evitare danni.

2. Istruzioni di manutenzione

- Dopo l'uso, pulire il kit da polvere e detriti, in particolare le ruote e le superfici di contatto.
- Verificare regolarmente lo stato delle ruote e delle parti metalliche per usura o corrosione; lubrificare se necessario.
- Conservare il kit in un luogo asciutto, al riparo dall'umidità e da possibili danneggiamenti meccanici.

3. Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire le parti metalliche (sollevatore, binari, elementi di fissaggio) presso centri di raccolta o di riciclaggio dei metalli.
- Gettare le componenti in plastica o gomma (ruote, maniglie) negli appositi contenitori in base alle normative locali.
- Se il kit include componenti elettronici (ad esempio indicatori nei modelli più avanzati), smaltirli secondo le normative sui rifiuti elettronici.